

Kính gửi hành khách hồi hương hoặc nhập cảnh vào Nhật Bản

Các quy tắc “Trong thời gian tự cách ly 14 ngày”

**14 ngày sau khi
hồi hương hoặc
nhập cảnh**

Tự cách ly tại nhà hoặc cơ sở lưu trú (nơi tự cách ly đã đăng ký) và không tiếp xúc với người khác.

Hàng ngày báo cáo thông tin định vị và tình trạng sức khỏe (nghĩa vụ đã cam kết).

**Trong thời gian
lưu trú**

Thực hiện các biện pháp phòng ngừa lây nhiễm: đeo khẩu trang, khử trùng tay, tránh 3 tình trạng: phòng kín, đông người và tiếp xúc gần.

* Trong thời gian tự cách ly, “Trung tâm xác nhận sức khỏe người nhập cảnh” sẽ tiến hành theo dõi.

* Trường hợp cảm thấy không khỏe, vui lòng liên hệ với Trung tâm y tế, v.v.

* Nhất thiết phải cài đặt và sử dụng các ứng dụng như sau để ngăn ngừa lây nhiễm và triệt để thực hiện các quy tắc.

Hàng ngày (14 ngày) / Tự làm

1. Báo cáo thông tin định vị bằng ứng dụng xác nhận thông tin

định vị (OEL)

1) Đăng nhập (đăng ký bắt đầu sử dụng)

Sau khi cài đặt, tiến hành thiết lập lần đầu cho ứng dụng theo email hướng dẫn sử dụng sẽ được gửi đến muộn nhất là ngày sau ngày nhập cảnh.



2) Check-in (báo cáo nơi tự cách ly)

Check-in bằng ứng dụng ngay sau khi đến nơi tự cách ly 14 ngày.



3) Nút “Đang ở đây!” (trả lời thông tin định vị)

Mỗi ngày sẽ nhận được nhiều lần thông báo yêu cầu cung cấp “Thông tin định vị hiện tại”.

→ Bấm vào nút “Đang ở đây!” để trả lời thông tin định vị.



2. Báo cáo tình trạng sức khỏe

(email hoặc trang web)

Hàng ngày email quan sát sức khỏe được gửi đến mỗi ngày một lần.

→ Báo cáo tình trạng sức khỏe (từ URL) theo hướng dẫn ghi trong email.



Tùy lúc / Từ Trung tâm xác nhận sức khỏe người nhập cảnh

3. Xác nhận nơi ở bằng ứng dụng gọi video (MySOS, v.v.)

1) Đăng nhập (đăng ký bắt đầu sử dụng)

Sau khi cài đặt từ **mã QR chuyên dụng**, tiến hành thiết lập lần đầu cho ứng dụng.



2) Trả lời cuộc gọi video

Trả lời cuộc gọi video từ người phụ trách của “Trung tâm xác nhận sức khỏe người nhập cảnh” để xác nhận nơi ở tự cách ly đã đăng ký.

Lưu ý: Nhất thiết phải trả lời khi nhận được cuộc gọi.

Các quy tắc khác

4. Cài đặt lưu lịch sử thông tin định vị trên điện thoại thông minh

Đây là cài đặt cần thiết để trình báo thông tin định vị đã lưu trên điện thoại với Trung tâm y tế, v.v. trong trường hợp bị dương tính, v.v.



(Cách sử dụng ứng dụng, v.v.)

Vào trang web của Trung tâm xác nhận sức khỏe người nhập cảnh từ đây ⇒

www.hco.mhlw.go.jp



5. Sử dụng COCOA (ứng dụng xác nhận tiếp xúc)

Cài đặt ứng dụng này để nhận được thông báo về khả năng đã tiếp xúc với người dương tính.





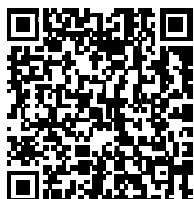

* Trường hợp vi phạm cam kết ví dụ như không báo cáo tình trạng sức khỏe hoặc thông tin định vị mà không có lý do chính đáng có thể sẽ bị công bố họ tên (đối với người nước ngoài là họ tên và quốc tịch) và các thông tin nhằm ngăn chặn lây lan bệnh truyền nhiễm. Người nước ngoài có thể sẽ trở thành đối tượng bị thi hành thủ tục hủy tự cách cư trú và thủ tục cưỡng chế trục xuất căn cứ theo Luật quản lý xuất nhập cảnh.

Có thể cài đặt các ứng dụng từ các mã QR dưới đây.

* Nếu không cài đặt và thiết lập các ứng dụng cần thiết từ trước
có thể sẽ phải chờ tại sân bay lâu hơn những người khác.

Khi quý vị nhập cảnh vào Nhật Bản, chúng tôi xin phép kiểm tra điện thoại thông minh tại quầy kiểm dịch trong sân bay.

Trường hợp không có điện thoại thông minh hoặc trường hợp sử dụng loại điện thoại thông minh không thể cài đặt ứng dụng, yêu cầu quý vị thuê điện thoại thông minh tại sân bay bằng chi phí của bản thân khi nhập cảnh vào Nhật Bản.

<p>(1) Báo cáo thông tin định vị bằng ứng dụng xác nhận thông tin định vị (OEL)</p>	<p>Cần thiết cho việc báo cáo thông tin định vị của quý vị.</p>	<p>Mã chung cho CH Play và App Store</p> 
<p>(2) Xác nhận nơi ở bằng ứng dụng gọi video (MySOS, v.v.)</p>	<p>Cần thiết cho việc trả lời khi người phụ trách liên hệ bằng gọi video để tiến hành xác nhận nơi ở.</p>	<p>[Mã QR chuyên dụng]</p> <p>Mã chung cho iPhone và Android https://mysosp.page.link/sfY2kRrviv4t4eFy7</p>  <p>* Cài đặt từ URL hoặc đọc mã QR trên đây.</p>
<p>(3) Cài đặt và lưu thông tin định vị trên điện thoại thông minh của quý vị (Cài đặt GoogleMaps, v.v.)</p>	<p>Cần thiết cho việc trình báo nhật ký thông tin định vị với Trung tâm y tế, v.v. trong trường hợp bị dương tính sau khi nhập cảnh vào Nhật Bản, v.v.</p>	<p>CH Play (Android) * Không cần cài đặt ứng dụng nếu sử dụng iPhone.</p>  <p>* Thường đăng tải tiêu chuẩn.</p>
<p>(4) Sử dụng COCOA (ứng dụng xác nhận tiếp xúc)</p>	<p>Có thể nhận được thông báo về khả năng đã tiếp xúc với người bị nhiễm bệnh truyền nhiễm do virus Corona chủng mới.</p>	<p>Mã chung cho CH Play và App Store</p> 

Các ứng dụng này có thể hoạt động trên các phiên bản hệ điều hành sau: iOS 13.5 trở lên đối với máy iPhone, Android 6.0 trở lên đối với máy Android.

* Để cập nhật hệ điều hành có thể mất vài giờ. Vui lòng kiểm tra từ trước xem điện thoại thông minh của mình có thể cài đặt được các ứng dụng cần thiết hay không.

Xem cách cài đặt các ứng dụng từ đây.

<https://www.mhlw.go.jp/content/000752493.pdf>

